

CV détaillé

--

Ludmila	VOLNÁ
---------	-------

Informations générales	
Adresse professionnelle	Department of Anglophone Literatures and Cultures, Filosoficka fakulta UK, nam. J. Palacha 2, 113 68 Praha 2, Czech Republic
Adresse mail	ludmila.volna@free.fr
Téléphone	+33652273389

Statuts et spécialités
Enseignante-chercheure. Littérature indienne anglophone. Culture indienne. Histoire/littérature récentes tchèques, études comparatives.

Date	Cursus et titres universitaires
2013	Docteur (Ph. D.) Thèse de doctorat sur "Representations of India in the Contemporary Indian Anglophone Fiction."

Responsabilités pédagogiques

Responsabilités collectives
<p>-Membre d'International Advisory Board d'<i>International Multidisciplinary Research Journal</i>. ISSN 2286-4822. ISSN-L 2286-4822. <i>European Academic Research</i>, Buzau, Roumanie. Depuis 2013.</p> <p>-Représentante de l'IACLALS pour les membres résidents en dehors de l'Inde. Depuis 2011.</p> <p>-Membre associé du laboratoire ERIAC (Equipe de Recherche Interdisciplinaire sur les Aires Culturelles), Université de Rouen. Depuis 2009.</p> <p>-Membre de l'Editorial/Advisory Board. <i>Parnassus. An Innovative Journal of Literary Criticism</i>. ISSN: 0975-0266. F. G. College, Rae Bareli, India. Depuis 2008.</p> <p>-Membre de l'IACLALS (Indian Association for Commonwealth Literature and Language Studies), Delhi, l'Inde. Depuis 2008.</p> <p>-Membre de l'All India English Teachers, Delhi, l'Inde. 2007.</p> <p>-Membre de SEPC (Société d'Étude des Pays du Commonwealth :SAES France). 2007.</p> <p>-Membre de SARI (Société d'Activité et de Recherche sur les mondes Indiens) : en association avec le laboratoire CICC (Civilisations et identités culturelles comparées des sociétés européennes et occidentales), Université Cergy-Pontoise. Depuis 2006.</p>

Enseignements

Cours diverses sur la littérature indienne d'expression anglaise dans le cadre de Master

Enseignements

Date	Expériences professionnelles
2013	Organisation (avec Evelyne Hanquart-Turner) du colloque international sur <i>Education et sécularisme</i> . SARI-CICC, Université Cergy-Pontoise, France. 2013
2013	Membre de l'Advisory Board du colloque international "Salman Rushdie in the 21st Century: Swallowing a World." Université de Lisbon, Portugal

Publications en nom propre

Direction d'ouvrages ou de revues

Education et Sécularisme : Perspectives africaines et asiatiques. Eds. Hanquart-Turner, Evelyne et Ludmila Volná. A paraître chez L'Harmattan, Paris.

Children of Midnight: Contemporary Indian Novel in English. Eds. Volná, Ludmila, Nilanshu Kumar Agarwal et Murari Prasad. New Delhi: Pencraft International, 2012.

Publications dans un ouvrage collectif ou dans des actes de colloque

“Breaking Stereotypes(?): Male View of the Female Principle in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare*.” *Shakespeare's Cracked Mirrors: Broken Female Bodies and Savage Male Minds*. A paraître.

“La maîtresse des espaces : le 'chez soi' et l'exil dans *La Maîtresse des Epices* de Chitra Bannerjee Divakaruni.” A paraître dans *Espace - Mondialisation*.

“Qui est chez soi sur cette terre ? *Le Moulin d'Habermann* de Josef Urban : avec références à *Un train pour le Pakistan* de Khushwant Singh.” Eds. Belmekki, Belkacem, Madhu Benoît, Michel Naumann et Joëlle Weeks. *La Terre, Question Vitale au XXIe Siècle*. Paris: L'Harmattan, 2012. 91-102.

Urban, Josef. *7 dní hříchů. [7 jours de péchés.]* Rédaction linguistique et rapport. Praha: Fragment, 2012. <<http://www.sinagl.cz/postrehy-a-komentare/recenze-josef-urban-7-dni-hrichu.html>> (Publié 2012).

“Rabindranath Thakur (Tagore), histoire d'une amitié entre Est et Ouest: Tchécoslovaquie et Inde.” Eds. L'Héritier, Malou et Fabien Chartier. *Rabindranath Tagore: Sentinelle d'une Inde nouvelle*. Paris: L'Harmattan, 2011. 127-136.

“R. K. Narayan's *The Man-eater of Malgudi* and Indian Modernity: Value Crisis in the Perspective of Indian Tradition.” Ed. Dwivedi, Om Prakash. *A Spectrum of Indian English Literature*. Bangkok - Houston - San Jose - Delray Beach: JAPSS Pres, Inc. 2009. 61-67. Nouvelle publication de “R. K. Narayan's *The Man-eater of Malgudi* and Indian Modernity: Value Crisis in the Perspective of Indian Tradition.” *University of Bucharest Review: A Journal of Literary and Cultural Studies ISSN 1454-9328*. Volume VIII, No. 3. Bucharest: Department of English, University of Bucharest, 2006. 98-103.

“Pierrot's Long Journey: Auspicious Non-Duality in Raja Rao's Short Story 'India – a Fable.’” Eds. Mihaela Irimia et Dragos Ivana. *O Cartografie Identitara: Studii de caz. ODISEI studii*. Vol. II. Bucharest: Editura Universitatii din Bucuresti, 2009. 404-411.

“Regards croisés : l'Inde, la Grande-Bretagne et la Tchécoslovaquie pendant la crise de Munich.” Eds. Cécile Girardin et Arkiya Touadi. *Regards croisés dans la mondialisation : Les représentations de l'altérité après la colonisation*. Paris: L'Harmattan, 2009. 75-80.

“Sacrifice ou amour dans *La Maîtresse des épices* ? Le Feu dans le roman de Chitra Banerjee Divakaruni et le film de Paul Mayeda Berges.” Eds. Fabien Chartier et Kolawolé Elecho. *Le feu, symbole identitaire*. Paris: L'Harmattan, 2009. 159-165.

“Myth/Religion in Dialogue: New Drifts in the Indian Novel in English.” Ed. Anu Shukla and Rini Dwivedi. *Multicontexts and Myriad Voices: The New in Contemporary Literatures in English*. Delhi: Sarup Book Publishers Pvt.Ltd., 2009. 17-33.

“The Town of Malgudi: the World of R. K. Narayan’s Novels.” Ed. Jaydeep Sarangi. *Indian Legendary Writers in English: Mulk Raj Anand, R. K. Narayan and Raja Rao*. Une anthologie. Delhi: Authorspress, 2009. 161-174. Nouvelle publication de “The Town of Malgudi: the World of Narayan’s Novels.” *Urbs et Orbis: Métropoles et villes provinciales dans le monde anglophone*. IMAGER. Université de Paris XII: Editions A3, 2006. 219-230.

“From Childhood to Withdrawal and Death: Stages of the Human Life Cycle in *A Suitable Boy*.” Ed. Sarbojit Biswas. *Indian English Fiction: A Reader*. Kolkata: Books Way, 2009. 166-181.

“Dream and Disillusionment: The Duality of Deven's Condition in Anita Desai's *In Custody*.” Ed. Geetha Ganapathy-Doré. *Revisiting Anita Desai's In Custody for the Agrégation. Relire Un héritage exorbitant d'Anita Desai*. Paris: SARI, 2009. 189-198.

“Indians in Exile: Self-Assertion and (Re-)Creation in Chitra Banerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices*.” *India and Australia : Women's Writing. An anthology*. Ed. Jaydeep Sarangi. Delhi: Gnosis, 2008. 75-90.

“Spaces of Exile: Creating Identities in Chitra Banerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices*.” *Exil, Migrations, Création*. Volume II: Les Mondes Anglophones. IMAGER. Université Paris XII: Indigo & côté-femmes éditions, 2008. 91-101.

“Indian Legacy: the Birth of a New Myth.” Un chapitre. Tapan K. Ghosh. *Shashi Tharoor's The Great Indian Novel: A Critical Study*. Asia Book Club: New Delhi, 2008. 144-159.

“Narrative Strategies and the Invisible in Neelum Saran Gour’s *Sikandar Chowk Park*: Re-Constructing Identities and (Inter-)Religious Confrontation.” Eds. Pathak, Vandana, Urmila Dabir and Shubha Mishra. *Contemporary Fiction: An Anthology of Female Writers*. New

Delhi: Sarup & Sons 2008. 1-14.

“Leaving Home to Return Home: Travelling in R. K. Narayan's First Novels.” *Travel (of) Writing: A Collection of Essays*. Ed. Adina Ciugureanu and Eduard Vlad. Ovidius University Press: Constanta, 2007. 353-359.

“Water as a Representation of Transformation in R. K. Narayan's *The English Teacher* and Salman Rushdie's *Midnight's Children*: A Comparison.” Eds. Patricia Barbe-Girault, Nelly Gillet et Cécille Léonard. *L'Eau et les Mondes Indiens*. Jonzac: Publications de l'Université Francophone d'Eté, 2007. 58-63.

Articles dans des revues à comité de lecture

“(Re-born for Love(?) Imagery of Water and Fire in Paul Mayeda Berges's *The Mistress of Spices* (2005).” Eds. S. P. Pani et al. *SEARCH: A Journal of Arts, Humanities and Management* (ISSN: 0974-5416). Utkal University Bhubaneshwar, India. Vol. I. January 2013. 49-56.

“Between Memories and Identity: How Does One Tell One's Own Story?” Eds. Michael M. Kaylor and Jan Chovanec. *Theory & Practice in English Studies*. Masaryk University Brno, République Tchèque. Vol. V. Issue 1, 2012. 15-25. <
http://www.phil.muni.cz/plonedata/wkaa/The%20PES/2012_Vol5_1/THEPES_Vol%20V%20issue%201_article%202_Volna.pdf>

“The Immortal Cat: Deconstructing Stereotypes in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare* and in Josef and Karel Čapek's Works on Cats.” Ed. Subhendu Mund. *Indian Journal of World Literature and Culture*. Vol. 7. July 2011. 17-26.

“Cosmological Representations: Paradigms of Structure in Vikram Seth's *A Suitable Boy*.” *Lemuria: An Annual Refereed Research Journal of Indo-Australian Studies*. ISSN No. 0974-102X. Centre for Indo-Australian Studies & Department of English Dayanand College, Ajmer, India. Volume III, 2010. 23-39.

“India in Paris: 2007 Book Fair, a Personal Experience.” Eds. Subhendu Mund and Dieter Riemenschneider. *Indian Journal of World Literature and Culture*. Special issue on R. K. Narayan. Vol. 3 & 4, December 2009. 113-118.

“From the Dreadful Grave to Re-Birth: Workings of Water in R. K. Narayan's *The English Teacher* and Salman Rushdie's *Midnight's Children*.” Eds. Subhendu Mund and Dieter Riemenschneider. *Indian Journal of World Literature and Culture*. Special issue on R. K. Narayan. Vol. 3 & 4, December 2009. 29-37.

“Unearthing of Indian Writing in English: A Conversation.” [of Nilanshu Agarwal with Christopher Rollason and Ludmila Volná] *Litcrit India*, Simla, India, Vol. 6, Nos. 1 & 2, Jan-July 2008, 56-65. [2] *The Quest: A Journal of Indian Literature and Culture*, ed. Ravi Nandan Sinha. Ranchi, India, Vol. 22, No 2, December 2008, 53-63. [3] *Confluence: South Asian Perspectives*, London, April 2009, 14-15. [4] "Conversation with Christopher Rollason and Ludmila Volna." *Protocol*. (NEHU - North Eastern Hill University, Meghalaya, Inde). Spring and Winter 2008/2009.2,3.1& 2. ISSN:0973-9807.158-167. [5] Ed. Kanwar Dinesh Singh. *Current Indian Writing in English: Essays & Interviews*. New Delhi: Sarup Book Publishers, 2010. 131-145. On-line: [6]

Impressions, on-line journal, Meerut, India, 2, 2008. <http://impressions.50webs.org/4_intrvw.htm>. [7] *Skase Journal of Literary Studies*, on-line journal, Presov, Slovakia, Vol. 1, No. 1/2009, 79-85, <http://www.skase.sk/Volumes/JLS01/pdf_doc/07.pdf>. [8] *Muse India*, on-line journal, 23, January-February 2009, <<http://www.museindia.com/showcurrent12.asp?id=1177>>. [9] *Wild Violet*, on-line journal, Philadelphia, VI, 3, 2009, <http://www.wildviolet.net/linked_lives/rollason_volna.html>.

“Water as Symbol: Transformation and/or Re-Birth in the Indian Anglophone Novel.” *Archiv Orientální, Quarterly Journal of African and Asian Studies* ISSN 0044 8699. Académie Tchèque des Sciences. Prague, République Tchèque. Volume 75. Special Issue on India: 60th Anniversary of Independence Celebration. 2007. 373-394. Cet article est recommandé par CAT.INIST, collections du fonds documentaire de l'INIST/CNRS et couvrant l'ensemble des champs de la recherche mondiale.

“R. K. Narayan's *The Man-eater of Malgudi* and Indian Modernity: Value Crisis in the Perspective of Indian Tradition.” *University of Bucharest Review: A Journal of Literary and Cultural Studies* ISSN 1454-9328. Department of English, University of Bucharest. Volume VIII, No. 3, 2006. 98-103.

“Creating and Re-creating Texts in R. K. Narayan's *Mr Sampath – the Printer of Malgudi*.” *INST/TRANS, Internet-Zeitschrift fuer Kulturwissenschaften* ISSN 1560-182X. Wien, Autriche. Nr. 16. 2006. <http://www.inst.at/trans/16Nr/09_6/volna16.htm>

“Myth in the Indian Novel in English: *Midnight's Children's* Call for Plurality and Tolerance.” *Parallax, the Journal of International Perspectives*. Center for International Education, Suffolk University. Boston, MA, USA. Volume 3, No. 1 Spring 2006. 91-101. Cet article fait partie des textes utilisés pour le cours sur « *Midnight's Children* » à l'Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse.

“Indian Writing in English: Its Identity, Character, and Development.” *Archiv orientální, Quarterly Journal of African and Asian Studies* ISSN 0044 8699. Académie Tchèque des Sciences. Prague, République Tchèque. Volume 73, nr. 4, 2005. 429-449. Cet article est recommandé par CAT.INIST.

“Anita Desai's *Fasting, Feasting* and the Condition of Women.” *CLCWeb: Comparative Literature and Culture: A WWWeb Journal* ISSN 1481 4374. 7.3. Purdue University Press. West Lafayette, IN, USA. Septembre 2005. <<http://clcwebjournal.lib.purdue.edu/clcweb05-3/volna05.html>>

“East, West: The Human Condition in India in the Perspective of Jan Patočka's Philosophy of ‘embodying’ (tělesnění).” *Archiv orientální, Quarterly Journal of African and Asian Studies* ISSN 0044 8699. Académie Tchèque des Sciences. Prague, République Tchèque. Volume 68, nr. 2, 2000. 129-140.

“The Beginnings of Indian Writing in English.” *Archiv orientální, Quarterly Journal of African and Asian Studies* ISSN 0044 8699. Académie Tchèque des Sciences. Prague, République Tchèque. Volume 66, nr. 2, 1998. 95-108. Cet article est recommandé PAR CAT.INIST.

Articles dans des revues sans comité de lecture

“Spaces of Exile: Creating Identities in Chitra Banerjee Divakarui's *The Mistress of Spices*.” *Exil, Migrations, Création*. IMAGER. Université Paris XII: Indigo & côté-femmes éditions, 2008. 91-101.

“The Town of Malgudi: the World of Narayan's Novels.” *Urbs et Orbis: Métropoles et villes provinciales dans le monde anglophone*. IMAGER (EA 3958) Université Paris XII, Editions A3, 2006. 219-230.

“The Story/Stories of *Kanthapura*: Liberating Speech in the Context of the Indian Tradition.” *Violence d'état: Parole libératrice et colonialisme*. CEREC. Université Paris XII, Editions A3, 2005. 175-182.

Communication dans des colloques ou des congrès

Conférences invitées

“‘There are no Czechs or Germans:’ Text and Context of Josef Urban's *Habermann's Mill*.” *Literature and Cultural Memory*. Colloque International, Interculturel et Interdisciplinaire. Université de Bucarest et New Europe College. Bucarest. Novembre 2012.

“Revolution in Evolution: Raju 's Progress in R. K. Narayan's *The Guide* and Vijay Anand's *Guide*.” Journée d'étude internationale à l'occasion du 10ème anniversaire du Festival du cinéma indien à Prague. Université Sorbonne Nouvelle. Paris - Prague. Octobre 2012.

“Towards Indian Modernity and the Birth of Indian Writing in English: The Case of Rammohan Ray. Mohan Roy.” Conférence invité. *Literature and the Long Modernity*. Colloque International Interdisciplinaire. Université de Bucharest. Novembre 2011.

“Les frères Čapek et le chat immortel.” Conférence invitée. Université Lille 3, France. Mai 2010.

“Revisiting Anita Desai's *In Custody*.” Conférence invité. Aggrégation. Université Lille 3, France. Mai 2010.

“Transferring Cultures. Case Studies in Literature and Translation.” Conférence invité. Université Lille 3, France. Mai 2010.

“The Position of Women in India Compared to the United States: an English Indian Writing Representation.” Conférence invité. University of Idaho, Etats-Unis. Juin 2009.

“Across the Wall, with a View over the Sea: Coming to One's Own House in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare*.” *Homecoming*. Centre of Excellence for the Study of Cultural Identity, Université de Bucharest. Sinaia – Bucharest, Roumanie. Octobre 2008. Présidente d'une séance du colloque. Octobre 2008.

“The Town of Malgudi: the World of R. K. Narayan's Novels.” Conférence invitée à l'occasion de Golden Jubilee de BJB Autonomous College, Bhubaneswar. Bhubaneswar, Inde. Février 2008.

“Myth/Religion in Dialogue: New Drifts in the Indian Novel in English.” Conférence

invité en séance plénière. Colloque international *New Urges in New Literatures in English*. XIV All India English Teachers Conference and VI World Conference. AIET, WASLE, IASCL et University of Rohtak. Rohtak, Inde. Présidente d'une séance du colloque. Septembre 2007.

Présentation des nouvelles "Lawley Road" and "Seventh House" de R. K. Narayan et communication intitulée "The Town of Malgudi: the World of Narayan's Novels." Center for South Asian Studies, University of Michigan, Ann Arbor, Etats-Unis. Novembre 2006.

"The 'Cosmos' of Narayan's novels: the Hindu Myth in *The English Teacher*, *Mr Sampath* – *The Printer of Malgudi*, and *The Man-Eater of Malgudi*." Colloque international R. K. Narayan. Sahitya Academi et Delhi University. Mysore, Inde. Octobre 2006.

"Indická literatura psaná anglicky: základní problematika a charakterizace" ("La littérature indienne de langue anglaise: sa problématique de base et ses caractéristiques"). Institute of South and Central Asia (département et unité de recherche), Université Charles. Prague, République Tchèque. Février 2004.

Communications et aux colloques internationaux en France et à l'étranger

"Breaking Stereotypes(?): Male View of the Female Principle in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare*." *Shakespeare's Cracked Mirrors: Broken Female Bodies and Savage Male Minds*. Colloque international. University de Timisoara, Roumanie, et Romanian Cultural Institute, London. London, Grande Bretagne. Juin 2013.

"Through the Eyes of the Colonized: A Reading of R. K. Narayan's *The Man-eater of Malgudi*." *Etudes Postcoloniales : Entre Objectivité et Subjectivité*. International conference. Université d'Oran et SARI. Oran (Algérie) et France. Décembre 2012.

"The Communist Experience in the Former Czechoslovakia: Dealing with the Trauma." *Cultural Representations of Trauma*. Colloque international. University of Iceland. Reykjavik. Août-septembre 2012. Présidente d'une section.

"Mistress of Spaces: Home and Exile in Chitra Bannerjee Divakaruni's Novel: *The Mistress of Spices*." *Espace - mondialisation/Space - Globalization*. Colloque international de SARI et CICC, Université de Cergy-Pontoise. Mai-juin 2012. Présidente d'une section.

"Home, Sweet Home: Aspects of Cultural Performative Expressions in Josef Urban's *Habermannův mlýn* and Khushwant Singh's *Train to Pakistan*." *Text, Culture and Performance: Postcolonial Issues*. Colloque international de l'IACLALS. Ranchi, Inde. Février 2012. Présidente d'une section.

"Lotus and the Indian World: From Ancient Myth to the Birth of a New One." *Flowers/Fleurs/Flores*. Colloque international multidisciplinaire. Université de Lisbon/Université de Bucarest. Lisbon/Ponte de Lima. Septembre 2011.

"Whose (Home)Land? Josef Urban's *Habermannův mlýn*. With References to Khushwant Singh's *Train to Pakistan*." *Earth*. Colloque international de SARI. Université de Cergy, France. Mai 2011.

"The Immortal Cat: ' Deconstructing Stereotypes in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare* and in Josef and Karel Čapeks' Works on Cats." *Comparative Cultural Studies: Towards New*

Postcolonial Paradigms. Colloque annuel de l'IACLALS. Université de Kerala, Trivandrum, Inde. Janvier 2011. Présidente d'une section.

“Between Memories and Identity: How to Tell One's Own Story?” *Living Between the Lines: Transgressive (Auto)Biography as Genre and Method*. Colloque international organisé par Masaryk University Brno, République tchèque. Octobre 2010.

“Fasting, feasting: for whom? Criss-cross views in Anita Desai's eponymous novel.” *Comparisons, Interactions and Contestations Within/Across Cultures. International Interdisciplinary Conference*. University of Bucharest et St. Cyril and St Methodius University of Veliko Tarnovo. Bucharest, Roumanie, et Veliko Tarnovo, Bulgarie. Juin 2010. Présidente d'une séance du colloque.

“Metamorphosis of the Cross-Cultural Stroke: Eroticism and Affection in Shashi Tharoor's *Riot: A Novel*.” *Strokes Across Cultures. The 15th Triennial ACLALS Conference*. University of Cyprus, Nicosia, Chypre. Juin 2010.

“Miscarried Translations: East, West and Truth in Shashi Tharoor's *Riot: A Novel*.” *Translating Beyond East and West. The 11th Prague International Conference in Translation and Interpreting Studies*. Université Charles, Prague, République Tchèque. Octobre 2009.

“Sacrifice or Love for the Mistress of Spices? Fire in Chitra Banerjee Divakaruni's Novel (1997) and Paul Mayeda Berges's Film (2005).” *Le feu, symbole identitaire*. CICC et SARI. Université de Cergy-Pontoise. Mai 2009.

“The Mysterious Ways of (Looking at) the Cat: Realities in Raja Rao's *The Cat and Shakespeare*.” *The Raja Rao Birth-Centenary International Conference*. Sahitya Akademi and IACLALS (The Indian Association for Commonwealth Literature and Language Studies). Bangalore, India. Novembre 2008.

“Criss-Cross Views: India, Britain and Czechoslovakia in the Period of the Munich Crisis.” *Transversalités*. SARI (Société d'Activités et de Recherche sur les Mondes Indiens). Paris – Cergy-Pontoise. Octobre 2008.

“Pierrot's Long Journey: Auspicious Non-Duality in Raja Rao's Short Story 'India – A Fable.’” Colloque international “An Identitary Cartography: Case Studies.” Centre of Excellence for the Study of Cultural Identity, University of Bucharest. Bucarest, Roumanie. Mai 2008.

“(Re-)Born for Love(?): Imagery of Water and Fire in Paul Mayeda Berges's *The Mistress of Spices* (2005).” Colloque international *Performing the Postcolonial: Imaging/Imagining India through Theatre, Film, Music and Dance*. IACLALS et University of Udaipur. Udaipur, Inde. Janvier 2008.

“Individuals and the Conflict of Cultures: Religious Encounters in Neelum Saran Gour's *Sikandar Chowk Park*.” Colloque international *Culture(s) and Conflict(s), Cultures in Conflict: Religious Issues in the English-speaking World*. Oxford University, CRPA, et IMAGER Université Paris XII. Oxford, Royaume Uni. Septembre 2007.

“Fire, Sun/Son and Water: Sacrifice and Transformation in Anita Desai's *Fasting, Feasting* and Chitra Bannerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices*.” Colloque international *Re-Routing the Postcolonial*. University of Northampton. Northampton, Royaume Uni. Juillet

2007.

“(Inter-)Religious Confrontation: Re-constructing the Invisible in Neelum Saran Gour's *Sikandar Chowk Park* (2005).” *Congres SAES L'envers du décor*. Université d'Avignon et des Pays de Vaucluse. Avignon, France. Mai 2007.

“Indians in Exile: Self-Assertion and (Re-)Creation in Chitra Banerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices*.” *Colloque international India in the World*. SPEI (Seminario Permanente de Estudios sobre India) Université de Cordoba. Cordoba, Espagne. Mars 2007.

“Water as a Representation of Transformation in R. K. Narayan's *The English Teacher* and Salman Rushdie's *Midnight's Children* : A Comparison.” *Colloque international L'eau et les mondes indiens*. SARI (Société d'Activités et de Recherches sur les mondes Indiens). Jonzac, France. Septembre 2006.

“R. K. Narayan's *The Man-eater of Malgudi* and Indian Modernity : Value Crisis in the Perspective of Indian Tradition.” *Colloque international Modernity : Crisis of Value and Judgment*. Université de Bucarest, Roumanie. Juin 2006.

“Leaving Home to Return Home: Travelling in R. K. Narayan's First Novels.” *Colloque international Travel in/and Literature*. Université de Constanta, Roumanie. Présidente d'une séance du colloque. Mai 2006.

“Spaces of Exile: Creating Identities in Chitra Banerjee Divakaruni's *The Mistress of Spices*.” *Colloque international Exils, migrations, création*. IMAGER/CEREC. Université de Paris XII. Avril 2006.

“Creating and Re-creating Texts in R. K. Narayan's *Mr Sampath – the Printer of Malgudi*.” *Congrès international Innovations et reproductions dans les cultures et les sociétés*. INST (Institut zur Erforschung und Förderung österreichischer und internationaler Literaturprozesse). Vienne, Autriche. Décembre 2005.

“The Town of Malgudi: the World of Narayan's Novels.” *Colloque international Ville coloniale et postcoloniale*. CEREC. Université de Paris XII. Mai 2005.

“The Story/Stories of *Kanthapura*: Liberating Speech in the Context of Indian Tradition.” *Colloque international Violence d'état : Parole libératrice et colonialisme*. CEREC. Université de Paris XII. Avril 2004.

“Comparison of two Czech translations of William Blake's Poetry.” *Colloque international English Romanticism*. Université de Heidelberg, Allemagne. Octobre 1994.

Interventions dans des séminaires, ou autres

“From Difference to Androgyny? An Attempt to Synthesize the Female and Male Views in Anita Desai's *Fasting, Feasting*.” *Séminaire du TIES/IMAGER*, Université Paris Est - Créteil, France. Mai 2012.

“Symbol, myth and religion: Vector(s) of Dalits' struggle for equality.” *Séminaire du*

CIMMA/IMAGER, Université de Paris XII. Mai 2010.

“*Rajmohan’s Wife*: the first Indian Novel in English in its Context.” Séminaire du CEREC/IMAGER. Université de Paris XII. Janvier 2006.

“Aspects of the Human Life Cycle in Vikram Seth’s *A Suitable Boy*.” Séminaire du CEREC. Université de Paris XII. Janvier 2004.